

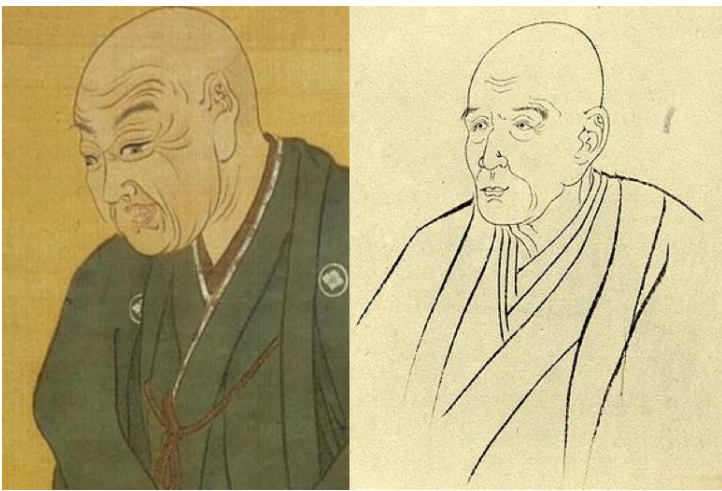
# SAIKAKU BAKIN SYMPOSIUM

西鶴・馬琴

—EXPLORING EARLY MODERN  
JAPANESE NARRATIVE—

UNIVERSITY OF CALIFORNIA, DAVIS

<https://sites.rutgers.edu/saikaku-bakin-symposium/>



FRIDAY & SATURDAY

19-20 MAY, 2023

SPROUL HALL ROOM 912

UNIVERSITY OF CALIFORNIA, DAVIS  
CAMPUS

# SCHEDULE

## Friday 19 May, 2023

9:45am

David J. Gundry, UC Davis

OPENING REMARKS

### PANEL 1 READERSHIP/GENRE

10:00-10:30 David C. Atherton, "Reading for Form in Early Modern Japanese Literature"

10:30-11:00 Laura Moretti, "Play Logics: Approaching Kyokutei Bakin's Graphic Narratives as Playthings"

11:00-11:30 Daniel Struve, "Yamaoka Genrin's (1631-1712) Essay *Taga minoue*"

11:30-12:00 Discussion

LUNCH 12:00-1:30 (*catered*)

1:30-2:00 Paul G. Schalow, "Early Modern Discourses of Poverty and Wealth"

2:00-2:30 William Fleming, "The Market for Edo Fiction in the Early Meiji Period"

2:30-2:50 Discussion

### PANEL 2 TRANSLATION MATTERS

3:00-3:30 David J. Gundry, "Translating Saikaku's *Budō denrai ki (Exemplary Tales of the Way of the Warrior)*"

3:30-4:00 Glynne Walley "The Celestial Emporium of Equivalent Knowledge: The Translator and the Bestiary of Early Modern Japanese Fiction"

4:00-4:30 Hatanaka Chiaki, "In Search of a New Reading Strategy for Saikaku's Works: From Ideological to Evocative Readings"

4:30-5:00 Chris Drake, "Reading Between the Contradictions in Saikaku's *Life of an Amorous Man (Kōshoku ichidai otoko)*"

5:00-5:40 Discussion

## Saturday 20 May, 2023

### PANEL 3 REMAPPING DISCOURSES

10:00-10:30 William Hedberg, "Civilization Remapped in *The Later Tales of Coxinga (Kokusen'ya gonichi kassen)*"

10:30-11:00 Shan Ren, "Questioning the Neo-Confucian Moral Duality: The Invisible Good and Evil in *Kaikan kyōki kyōkakuden (1832-1835)*"

11:00-11:30 Jeffrey Newmark, "There is No/Thing Not of This World: Temporal and Spatial Variability in *Saikaku shokoku banashi*"

11:30-12:00 Discussion

12:00 Paul G. Schalow, Rutgers University

CLOSING REMARKS